

Notificación de prácticas privadas



Este aviso describe cómo podemos usar y divulgar su información médica personal y cómo puede tener acceso a esta información. Agradecemos revise este aviso cuidadosamente.

Estamos comprometidos a proteger la confidencialidad de su información médica y, por ley, estamos obligados a hacerlo. Este aviso describe cómo el Departamento de Salud del Condado de Tacoma-Pierce podría usar su información médica, así como las circunstancias en que podríamos divulgarla a terceros fuera del Departamento de Salud. Este aviso también describe los derechos que usted tiene con respecto a su propia información médica. Agradecemos revise este aviso cuidadosamente y nos haga saber si tuviera alguna pregunta.

¿Cómo usaremos y divulgaremos su información médica?

Tratamiento

Podríamos utilizar su información médica para proporcionarle servicios y suministros médicos. También podríamos divulgar su información médica a otras personas que necesiten dicha información para ofrecerle tratamiento médico, tal como médicos, asistentes médicos, enfermeras, estudiantes de medicina y enfermería, técnicos, terapeutas, proveedores de servicios de emergencia y transporte médico, proveedores de equipos médicos y otros involucrados en su atención médica. Por ejemplo, permitiremos que su médico tenga acceso a su registro médico del Departamento de Salud para apoyarlo en su tratamiento en el Departamento de Salud y para el seguimiento del cuidado médico.

También podríamos usar y divulgar su información médica para comunicarnos con usted y recordarle sobre su próxima cita, para informarle a cerca de posibles opciones o alternativas de tratamiento, o para informarle sobre servicios de salud relacionados con usted.

Familiares y otras personas involucradas en su cuidado

Podríamos divulgar su información médica a familiares inmediatos o cualquier otra persona con la que usted tenga una relación personal cercana. También podríamos divulgar su información médica a organizaciones de ayuda en casos de desastre para ayudar a localizar a algún familiar o amigo en caso de un desastre. Si no desea que el Departamento de Salud divulgue su información médica a miembros de la familia u otras personas como se describe aquí, escriba a:

Tacoma-Pierce County Health Department
Attention: Privacy Officer
3629 S. D St.
Tacoma, WA 98418-6813

Pago

Podríamos usar y divulgar su información médica para recibir pagos por servicios y suministros médicos que le proporcionemos. Por ejemplo, su plan de salud o compañía de seguro médico pudiera solicitar ver partes de su expediente médico previamente al pago de ese tratamiento. Podríamos proporcionarles esta información de acuerdo con los términos establecidos en su autorización previa.

Operaciones del Departamento de Salud

Podríamos usar y divulgar su información médica si es necesario para mejorar la calidad del cuidado médico que brindamos a los pacientes o para dirigir el Departamento de Salud. Podríamos utilizar su información médica para realizar actividades para mejorar la calidad, obtener servicios de auditoría, contables o legales, o para llevar a cabo la administración y planeación empresarial. Por ejemplo, podríamos revisar su expediente médico para evaluar si el personal del Departamento de Salud, sus médicos u otros profesionales de la salud realizaron un buen trabajo.

Investigación

Podríamos usar o divulgar su información médica para proyectos de investigación, como un estudio de la efectividad de algún tratamiento que hubiera recibido. Estos proyectos de investigación deben pasar por un proceso especial que proteja la confidencialidad de su información médica.

Requerido por ley

Las leyes federales, estatales o locales a veces nos obligan a divulgar la información médica del paciente. Por ejemplo, estamos obligados a denunciar el abuso o la negligencia de niños o adultos vulnerables. También estamos obligados a dar información al Programa Estatal de Compensación de Trabajadores por lesiones relacionadas con el trabajo.

Salud pública

También podríamos reportar cierta información médica con fines de salud pública. Por ejemplo, reportamos enfermedades transmisibles al Estado. Igualmente es posible que tengamos que informar a la FDA sobre problemas que los pacientes tienen con medicamentos o productos médicos, o notificar a los pacientes de la retirada del mercado de productos que estén utilizando.

Seguridad pública

Podríamos divulgar información médica con fines de seguridad pública en circunstancias limitadas. Podríamos divulgar información médica a los funcionarios encargados de hacer cumplir la ley en respuesta a alguna orden de registro o alguna citación del gran jurado. También podríamos divulgar su información médica a los funcionarios encargados de hacer cumplir la ley y a otros para evitar cualquier amenaza inminente para la salud o la seguridad.

Actividades de supervisión de salud

Podríamos divulgar información médica a cualquier agencia gubernamental que supervisa el Departamento de Salud o su personal, como el Departamento de Salud del Estado, las agencias federales que supervisan Medicare, la Comisión de Aseguramiento de la Calidad Médica o la Comisión de Aseguramiento de la Calidad de Enfermería. Estas agencias necesitan información médica para monitorear el cumplimiento del Departamento de Salud con leyes estatales y federales.

Forenses, examinadores médicos y directores de funerarias

Podríamos divulgar información médica sobre pacientes fallecidos a forenses, examinadores médicos y directores de funerarias para ayudarlos a llevar a cabo sus funciones.

Donación de órganos y tejidos

Si usted es un donante de órganos, podríamos divulgar información médica a organizaciones que administran la donación o trasplante de órganos, córneas o tejidos.

Procedimientos judiciales

El Departamento de Salud podría divulgar información médica si así lo ordena algún tribunal o si reciben alguna citación u orden de registro. Usted recibirá un aviso previo sobre dicha divulgación en la mayoría de las situaciones para que tenga la oportunidad de oponerse a compartir su información médica.

Información con protección adicional

Cierto tipo de información médica tiene protección adicional bajo las leyes estatales y federales. Por ejemplo, la información médica sobre el VIH y las enfermedades de transmisión sexual, la salud mental y tratamiento del abuso de alcohol y drogas recibe protección especial. Para este tipo de información, el Departamento de Salud requiere obtener su autorización antes de divulgar dicha información a otros en muchas circunstancias.

Otros usos y divulgaciones

Si el Departamento de Salud desea usar o divulgar su información médica para algún propósito que no es discutido en este Aviso, el Departamento de Salud solicitará su permiso. Si usted otorga su permiso al Departamento de Salud, puede revocar ese permiso en cualquier momento, a menos que nosotros u otros ya hubiéramos tomado medidas sustanciales con base en su permiso para usar o divulgar la información.

Si alguna vez desea revocar su permiso, notifique por escrito al Oficial de Privacidad del Departamento de Salud a:

Tacoma-Pierce County Health Department
Attention: Privacy Officer
3629 S. D St.
Tacoma, WA 98418-6813

¿Cuáles son sus derechos?

Derecho a solicitar su información médica

Usted tiene el derecho de ver su propia información médica y obtener una copia de esa información. (La ley requiere que mantengamos el registro original). Esto incluye su registro médico, su registro de facturación y otros registros que utilizamos para tomar decisiones sobre su cuidado médico. Para solicitar su información médica, escriba al programa:

Tacoma-Pierce County Health Department
Attention: Privacy Officer
3629 S. D St.
Tacoma, WA 98418-6813

Si solicita una copia de su información, le cobraremos nuestra tarifa por esa copia de la información. Le informaremos de manera previa cuánto costará dicha copia. Sin embargo, usted puede ver su registro sin costo alguno.

Derecho a solicitar la modificación de la información médica que considere que es errónea o incompleta

Si examina su información médica y cree que parte de la información es incorrecta o incompleta, podrá solicitarnos que modifiquemos su registro. Para solicitar que modifiquemos su información médica, escriba a:

Tacoma-Pierce County Health Department
Attention: Privacy Officer
3629 S. D St.
Tacoma, WA 98418-6813

Derecho a obtener una lista de ciertas divulgaciones de su información médica

Tiene derecho a solicitar una lista de las varias divulgaciones que hayamos hecho de su información médica. Si desea recibir dicha lista, escriba a:

Tacoma-Pierce County Health Department
Attention: Privacy Officer
3629 S. D St.
Tacoma, WA 98418-6813

Le proporcionaremos la primera lista de forma gratuita, pero podemos cobrar por cualquier lista adicional que solicite en el mismo año. Haremos de su conocimiento de antemano el costo de esta lista.

Derecho a solicitar restricciones sobre cómo el Departamento de Salud usará o divulgará su información médica para tratamiento, pago u operaciones de atención médica

Tiene derecho a solicitarnos que no hagamos uso o divulgaciones de su información médica para su tratamiento, solicitar el pago de la atención médica o para operar el Departamento de Salud. Concederemos su solicitud de no divulgación de su información médica para algún médico que lo hubiera tratado previamente. No estamos obligados a aceptar otras solicitudes de restricción, pero si estamos de acuerdo con ello, cumpliremos con dicho acuerdo. Si desea solicitar una restricción, describa su solicitud en detalle y envíela por correo a:

Tacoma-Pierce County Health Department
Attention: Privacy Officer
3629 S. D St.
Tacoma, WA 98418-6813

Derecho a solicitar comunicaciones confidenciales

Tiene derecho a solicitarnos que nos comuniquemos con usted de alguna forma, la cual usted considere que tiene mayor confidencialidad. Por ejemplo, puede pedirnos que no llamemos a su casa, sino que, nos comuniquemos solo por correo. Para ello, escriba a:

Tacoma-Pierce County Health Department
Attention: Privacy Officer
3629 S. D St.
Tacoma, WA 98418-6813

También puede solicitar hablar con sus proveedores del cuidado médico en privado lejos de la presencia de otros pacientes, ¡solo solicítelo!

Derecho a una copia impresa

Si ha recibido este aviso de manera electrónica, tiene el derecho a recibir una copia impresa en cualquier momento. Puede descargar una copia impresa de este aviso de nuestro sitio web, en tpchd.org, o puede obtener una copia impresa del aviso al Departamento de Salud.

Cambios al aviso

De vez en cuando, podremos cambiar nuestras prácticas con respecto a la forma en que usamos o divulgamos la información médica del paciente, o la manera en que implementaremos los derechos del paciente con respecto a su información. Nos reservamos el derecho de modificar este Aviso y de hacer que las disposiciones de nuestro nuevo Aviso sean efectivas para toda la información médica que mantenemos. Si cambiamos estas prácticas, publicaremos un Aviso de Prácticas de Privacidad revisado. Usted puede obtener una copia actual de nuestro Aviso de Prácticas de Privacidad en cualquier momento dirigiéndose a nuestro sitio web en tpchd.org.

¿Qué proveedores de atención médica están cubiertos por este aviso?

Este Aviso de Prácticas de Privacidad se aplica al Departamento de Salud, su personal, voluntarios, estudiantes y practicantes.

¿Tiene inquietudes o quejas?

Infórmenos sobre cualquier problema o inquietud que tenga relacionada con sus derechos de privacidad, o sobre el uso o divulgación por parte del Departamento de Salud de su información médica. Si tiene alguna inquietud, llama al (253) 649-1500 o escribe:

Tacoma-Pierce County Health Department
Attention: Privacy Officer
3629 S. D St.
Tacoma, WA 98418-6813

Si por alguna razón el Departamento de Salud no puede resolver su inquietud, usted también puede presentar una queja ante el gobierno federal. No penalizaremos ni tomaremos represalias contra usted de ninguna manera por presentar cualquier queja ante el gobierno federal.

¿Tiene alguna pregunta?

El Departamento de Salud está obligado por ley a proporcionarle este aviso y a seguir los términos del Aviso que están actualmente en vigor. Si tiene alguna pregunta sobre este Aviso, o tiene cualquier otra pregunta sobre la forma en que el Departamento de Salud puede usar y divulgar su información médica, llama al (253) 649-1500 o escribe:

Tacoma-Pierce County Health Department
Attention: Privacy Officer
3629 S. D St.
Tacoma, WA 98418-6813